

<b>Paritair comité voor de binnenscheepvaart</b>	<b>Commission paritaire de la batellerie</b>
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2012 tot verhoging van het quotum overuren</i>	<i>Convention collective de travail du 13 décembre 2012 relative à l'augmentation du quota d'heures supplémentaires</i>
<b>Artikel 1. Toepassingsgebied:</b>  Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke onder het paritair comité voor de binnenscheepvaart ressorteren, met uitzondering van de ondernemingen voor wat betreft hun sleepdienstactiviteit.  Bovendien is deze sectorale regeling slechts van toepassing voor die werknemers, en op die schepen, waarvoor de werkgever is toegetreden tot de Collectieve Arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2012 (overeenkomst geregistreerd op 22/11/2012 onder het nummer 112180/CO/139) inzake de invoeringsmogelijkheid van een regime van systeemvaart in de binnenvaart, met een conform artikel 11 van die cao geldige toetredingsakte.	<b>Article premier. Champ d'application</b>  La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie, à l'exception des entreprises pour ce qui concerne leur activité de remorquage.  En outre, cette réglementation sectorielle ne s'applique qu'aux travailleurs et aux navires dont l'employeur a adhéré à la Convention collective de travail du 3 octobre 2012 (convention enregistrée le 22/11/2012 sous le numéro 112180/CO/139) relative à la possibilité d'introduction d'un système de navigation en système dans la batellerie par un acte d'adhésion valide, conformément à l'article 11 de ladite CCT.
<b>Artikel 2. Maximum aantal achtereenvolgende gepresteerde overuren zonder recuperatie:</b>  In toepassing van artikel 26bis, § 1, achtste lid, en artikel 26bis, §2bis, derde lid, van de arbeidswet van 16 maart 1971, wordt de grens van 65 uren boven de gemiddelde arbeidsduur gedurende de referteperiode gebracht op 130 uren en wordt het maximum aantal achtereenvolgend gepresteerde overuren waarvoor de werknemer kan afzien van inhaalrust verhoogd tot 130 uren per kalenderjaar.	<b>Article 2. Nombre maximal d'heures supplémentaires travaillées consécutivement sans récupération</b>  En application de l'article 26bis, § 1 <sup>er</sup> , huitième alinéa et de l'article 26bis, § 2bis, troisième alinéa, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, la limite de 65 heures au-delà de la durée de travail moyenne au cours de la période de référence est portée à 130 heures et le nombre maximum d'heures prestées consécutivement pour lesquelles le travailleur peut renoncer au repos de récupération est porté à 130 heures par année civile.
<b>Art. 3. Duur en Opzeggingsmodaliteiten</b>  Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 3 oktober 2012 en is gesloten voor onbepaalde duur.	<b>Article 3. Durée de validité et modalités de dénonciation</b>  La présente convention collective de travail prend effet le 3 octobre 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

<p>Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van zes maanden in acht wordt genomen. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart en aan elk van de ondertekenende partijen betekend, en heeft uitwerking de derde werkdag na de datum van de verzending.</p>	<p>Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois. La dénonciation sera notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire de la batellerie et à chacune des parties signataires et sort ses effets le troisième jour ouvrable après la date d'envoi.</p>
--	--